

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre . . . 10 K. — f.
 Hat óra . . . 5 K. — f.
 Három óra . . . 2 K. 50 f.
 Egyes számok ára 20 fillér

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP.

HIRDETÉSEK

□ centiméterenként - 4 fillér
 Nyilttéri közlemények garmondtal soronként 30 fillér.
 Gyakori hirdetések és a feltüntetett összegben levő hird. irodák arrendményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adatnak.

FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen vasárnap reggel.

FŐMUNKATÁRS: DR. KERSÉK JÁNOS.

A hirdetések, előfizetések s a reklamációkat a kiadóhatalba kérjük utasítani.

ALAP KIADÓJA: NYITRAI ÉS TÁRSA R. T.

Karácsony ünnepén.

Ma született a Megváltó, ki az Ur Krisztus, Dávid városában!

Ezt hirdetik karácsony ünnepén a keresztények buzgó szívvel, örömteli lélekkel az igaz Isten dicsőségére épült templomokban.

Karácsony! te minden idők és világrészek erkölcai és szellemi újjászülője, töltsd be a mi szívünket is szeretettel s lelkünket édes reménységgel, hogy ünnepelhessek mi is örömmel Jézus születését s szent énekünk zengjen át e hazán Kárpátoktól egész Adriáig!

Mily fenséges és üdvöztető jelenség a ma született Jézus megragadva szívünket, magához emeli az értelmet, hogy vezesse azt a polgárosodás évszázadain át az eszményi tökély azon magaslatára, melynek végpontján Ő áll, a mindent beragyogó isteni szeretet!

Méltó és igazságos, hogy a kereszténység legszebb és legpoétikusabb ünnepén, annak politikai jelentőségét is méltányoljuk, mi, kik Szent István országának gyermekei vagyunk. Mi, akik nemcsak állami életünket, nemcsak polgárosodásunkat kaptuk a kereszténység magaslatos intézményétől: az egyháztól, hanem nemzeti létünk föltételeit s hazafias szellemünk erejét is. És azt a történelmileg kiváló hivatást, melynek teljesítésében ellenségeink mindent elkövettek ellenünk, de megsemmisíteni nem tudtak bennünket. Nem, mert az ősi erényekhez való hűség s a ma született Jézus vallása iránti hit államszervezetünknek éppen úgy megdönthetetlen alapját szolgáltatja, mint a hogyan a polgári erények és a hazafias tartozások terén keblünket lelkesítette, erényünket edzette s hazánk iránti szeretetünket a hősi önfeláldozás csodájáig fokozta!

A kereszténység adta ősi alkotmányunkat, a kereszténység adta az aranybuliát!

A történelmi alap ezen szilárdaságát aki megingatni akarja, aki Magyarországot a vallásos alapjáról letaszítani törekszik cinizmusával s hamis tanaival: az koporsót farag nemzetének és sirt és Magyarországnak!

Véres csatákban hullottunk el hitünket, hogy a nyugat-európai kereszténység fölött ne áradjon el az izlam tengere, mint eláradt Keleten és Afrikában, a Balkánok alatt, a dunai részeken és Spanyolországban.

Európa kereszties hadat indított Krisztus sirjának felszabadításáért, mi

magát a kereszténységet mentették meg Európa számára.

Mi vagyunk a keresztény Európa Bouillon Gottfriedjei, itt a négy folyamos és halmos hazában!

Vezesse ezen nemzeti tudat sugallata fajunkat örökös kegyeletében a kereszténység isteni intézményének. Hitre, élő igaz hitre van e nemzedéknek leginkább szüksége, mely bevilágítsa a tudományt, nemessé tegye a szívet, mely nélkül nincs tisztességes emberi társaság, józan haladás és igaz felebaráti szeretet.

A tudás és ismeret bár elkerülhetetlen kellékek az életre, de a szeretet vallása nélkül a tudomány a-theistákká, a chemia szociálista forradalmárokká, a mathesis pedig nihilistákká tesz bennünket!

Az a világozság, melyet Isten azért adott, hogy az eszmék mélyére láthassunk, hogy a természet titkait fő kutathassuk, ha nem vezeti lelkünket, olyan éjszakát támaszt körülötünk, melynek végtelen sötétjét a városok égő lángjai, a dinamitok gyilkos robbanásai s a kin jalkiáltásai töltik be!

A békesség alapköve a szeretet. Kétszeresen érzi ma mindenki a hazában, hogy mennyire szüksége van erre a nemzetnek, amelyet a nemzetek oceánjában már annyiszor fenyegetett az elsöprés veszedelme. Veszedelmes felhők tornyosulnak a láthatáron s ha szeretet hatja át a polgárok szívét, nyugodtan ünnepelhetjük Szent Karácsony ünnepét.

Amaz született Jézus hite és kegyelme mentse meg hazánkat minden szerencsétlenségtől!

Midőn tehát dicsőnekeket zengünk templomainkban a született Megváltónak, ki az Ur Jézus Dávid városában: ne feledkezzünk meg azon nagy hagyományokról sem, melyek fajunkat a keresztény eszmék és intézmények nagy áldásaihoz fűzik.

Az Ur Jézus pedig hozzon békét és boldogságot a hazának, hitet és erőt a népnek!

Bars megye főispánjának székfoglalója.

Keltz Gyula főispán, mint mult számunkban jelentük, egy hosszabb beszédben jelölte meg programját, amidőn a törvényhatóság dec. 12-iki közgyűlésén a főispáni széket elfoglalta. Ez a beszéd nemcsak széket elfoglalta. Ez a beszéd nemcsak azért, mert azt Keltz Gyula főispán mondotta, de tartalmánál s a benne letett irányelvénél fogva is szélesebb körben érdeklődést, minél fogva azt

egész terjedelmében helyén valónak látjuk közölni.

Tisztelt Törvényhatósági Közgyűlés!

Valami lelkesítő örömezős járja át egész valómat, midőn e nemes vármegye főispáni székét a kormány bizalmából ő császári és apostoli királyi Felsőge kinevezése tolytán elfoglalni és a Tisztelt Törvényhatósági Bizottság Tagjait e helyről először üdvözölni szerencsám van. — Öröm és lelkesedés hullámanak bensőmben, hogy e nemes és uri vármegye kormányzatával lettem megbizva, mely a mint a multban derekasan kivette volt részét a nemzet nagy politikai küzdelmeiben, ugy jelenleg is tevékeny részt kér az ország kulturális és gazdasági előrehaladását biztosító küzdelemben.

De szívesen vállalkostam e megye kormányzatának átvételére azért is, mert Bars megye közel három évi ittlétem alatt nekem második otthonommá vált és ez idő alatt sok rokonszenves és érdemes ember ismeretségét és barátságát szerstem meg. Szívesen vállalkostam végül azért is, mert én a reám ruházott hatalmat ugy fogom fel, mint megbízatást arra, hogy a vármegye javát tölem telhetőleg és tehetőségemhez képest előmozdítam.

Az öröm és lelkesedés érzését némileg befolyásolja a kételkedés és az elfogultság érzete.

Kételkedés és töprengés fog el: vajjon csekély erőimmel képes leszek-e súlyos és felelősségteljes állásomból folyó ama nagy kötelezettségeknek megfelelni, melyeknek teljesítését egyrésztől a kormány követeli, másrésztől a törvényhatóság tölem elvárja. Nehéz a feladatom, különösen azon nagyérdemű férfiak működése után, kik e díszes állásban elődjeim voltak, kik mindnyájan egy és más irányban értékes és hasznos munkát végeztek, kik közül különösen közvetlen elődöm Bars megye utolsó főispánja rövid, de annál értékesebb működéséről e helyen megemlékezni kedves kötelességemnek ismerem.

Kéteyleim közepette némi megnyugvást találok abban a tényben, hogy a kormány bizalmából elfoglalt főispáni állást oly állással cserélem el, hová engem e nemes vármegye egy nagy választókerületének rám nézve annyira értékes bizalma emelt.

Eszembe jut itt az egyik kiváló elődömmel hasonlata, ki a főispáni állást egy fához hasonlította, mely felülről a levelek utján kapja a levegőt, de csak akkor erős és ellentálló, ha gyökerei mélyen elágnak a földben és onnan szívja az éltető nedvet.

En is azt óhajtom és működésem itt csak akkor lesz igazán eredményes, ha felülről nyert hatalmamot támogatja és erőit a törvényhatóság tisztelt tagjainak és e nemes vármegye társadalmának bizalma.

Tisztelt Törvényhatósági Bizottság

Én a csendes polgári munka és a lassu, de biztos haladás embere vagyok. Jelszavam: Mindig előre!

Benn az irodában a poros akták lelkiismeretes feldolgozása, odakinn a községi és társadalmi élet gondos megfigyelése és a politika irányítása leendő feladatom. Remélem, hogy szorgalom és lelkiismeretesség csakhamar átszeli az első nehézségeken. Az üres nagyhangú jelszavaknak barátja nem vagyok.

Eszer éves fennállásunk óta folyton kiújuló külső és belső küzdelmeink a csendes produktív munkát sokszor akasztották meg, pedig történeti fejlődésünk fényesen bebiztosítja azt a tényt, hogy a midőn a fegyverek harcozni szaját és a puffogó frázisok helyét a polgári munka érája váltotta fel, a nemzet óriási haladt gazdasági, ipari és kulturális fejlődésében. Gazdasági ipari fejlettség nélkül nincs nemzeti kultúra, mert ennek minden lépése nagy anyagi áldozatot igényel és erre csak egy vagyonos és megelégedett társadalom lesz képes.

A politika irányításában én első sorban jó helyi, jó baranyei politikát óhajtok. A városok mindenütt a haladás és a kultúra irányítói és gócpontjai lévén, vármegyénk székhelyén megkezdett munkámat mielőbb befejezni, és egyidejűleg Kő-műbánya, Léva, Ujbánya és Verebely speciális érdekeivel megismerkedés, ezen városok fejlesztését minden elfogultság és hátsó gondolat nélkül a szeretettel előmozdítani fogom.

A törvényhatóság autonóm jogkörét feltétlenül tiszteletben tartom, de valaminem tartom kívánatosnak, hogy ez autonóm hatósági működést a tisztas székház természetén politikai pártusák zavarják, úgy óhajtanám, hogy helyi versengés és torzálkodás ne bénítsa meg a közjó javára irányuló együttes működésünket és az arra hivatott közigazgatási erők helyes megválasztását.

Nagy gondot kívánok fordítani a közegészségügy és a közutak fejlesztésére.

Különös figyelemmel fogom kísérni a népnevelés és közoktatás ügyeit, mert kétszeresen fontosnak tartom e kérdést ma, midőn a választójog kiterjesztése folytán új elemeket vagyunk hivatva az alkotmány sáncába felvenni.

Egy új nemzedék, mely vallásörkösei alapon nevelve, praktikus gazdasági ismeretekkel telve és törvénytisztelőre tanítva vonul be hozzánk, a hazának biztos támasza, ellenben a vallástalan, neveletlen és félrevezethető tömegek, melyek előtt nincs tekintély, nincs hazám, a legerősebb alapon nyugvó intézményeket is felborítják.

Komoly pillanatok élünk és a közel jövő nagy csemények vészjósló felhőtől terhes főispáni működésüket nehéz viszonyok között kezdem meg és nagy erőre van szükségem.

De nagy az én hitem és bizodalomam a Mindenható jószágában és a nemes törvényhatóság minden tagjának hazafias érzetében. E reses fringia, amely a pozsonyi országgyűlésen akkori tulajdonosa oldalán átélte a Moriamurt, ma az én kezemben nyugtalankodik és ha a Gondviselés úgy intésné sorsunkat, ép oly lelkesedéssel fog kirepülni hüvelyéből a Királyért és Hazáért! Isten áldását kérve együttes működésük sikerére, kérem a tisztelt bizottság minden tagjának szives bizalmát a ezennel átveszem a vármegye kormányzatát.

A tót-kérdés.

Steier Lajos kollegánk e címen mély és beható tanulmányozásra való munkát írt, melynek *A tót nemzetiségi mozgalom fejlődésének története* című első kötete most jelent meg.

Kétségek nélkül megérdeceli ez a kérdés, hogy írónk vele a nagyközönség előtt foglalkozzanak, mert ez ma Felsőmagyarország közéletében annyira előrenyomult, hogy Barától északra lepton-nyomon találkoznak vele. Mi barsiak még nem tudjuk eléggé méltányolni az író nemes intencióit, mert mi a tót-kérdést még nem ismerjük, legalább abban a formában nem, amelyben

az a tőlünk északra fekvő vármegyék közönségének köztudatában él s ott a magyar államegyeség eszméit megismerésének egyik legnagyobb akadályát képezi.

Jó szolgálatot tesz nekünk ez irányban Steier Lajos könyve, mert elvezet bennünket a forráshoz, hol a tót-kérdés apró-cseprő cseppekben bugyan ki először, majd keskeny patakka dagadva ellenséges kezek által mestereses mederben vezetve, elvész a csehtengerben. És mivel a tájékozatlan hazai közvélemény csakott szemekkel nézte a hazai tótságnak a cseh egység karjába való kergetését, vagy ha látta is a tótság mozgalmát, hamis információk alapján azokat ellenség gyanánt kezelte, éspézt a nemzetiségi reform kérdésében a magyar közvélemény soha, de soha nem tudta megérteni a tótság kultúrtokekvéseit.

Steier Lajos könyve most ebbe a sötétségbe világít bele s ő is azon a nyomon halad, mint maga is írja, amely nyomon *Dugovich Titus* hírlapíróársunk 1903. évben *A tót nemzetiségi mozgalom* című könyvében elindult. Célja megismertetni a magyar közvéleménnyel a tót nemzetiséget, annak kulturáját nemzetiségi és a politikai érvényesülésükért folytatott küzdelmeiket. Érdekesen kimutatja, hogy a történelmi idők folyamán mint vedlett át a tót-kérdés cseh nemzeti kérdéssé, mint fulladt bele a tót nemzetiségi küzdelem a cseh eszme posványába. Kimutatja, hogy a tót-kérdés mai állapotában korántsem a tót nemzetiségi törekvés miatt veszedelmes, hanem ellenkezőleg veszedelmes azért, mert az önálló és független nemzetiségi tendencia és önérték bipuszult belőle; mert a tótság ezellemei és politikai vezetői a tót nemzetiség egyéniségét a cseh terjeszkedési politika prédájával dobtak oda és segédkeztek nyújtottak az ország egyrézének meghamisított fajj jelszavak védelme alatt való gazdasági leigázásához. S ezért kell nekünk ma feltékonny szemmel kísérni a tót mozgalmat s minden követ megmozgatni, minden erőnköt megteszteni, hogy a tótságot megmentsük önmaga számára a cseh moloch karjából. Ezért kell nyitott szemekkel kísérnünk a tót faj nemzetiségi és gazdasági mozgalmát, őt a cseh és a nagy pánszláv áramlat ellen segítünk, mert ezáltal őt megtartjuk magunknak is s ezzel együtt nemzetünk államalkotó erejét és tekintélyét növeljük. Meg kell gátolnunk, hogy a tót nép tót nemzetiségéből a cseh igazgatók által

T A R C A.

Fekete karácsony.

Valamikor régesrégén,
Szent karácsony ünnepén
Gyermekszívvél a gyermekhittel
A kis Jézust vártam én.

S mind tovább vártam-vártam,
Annál később érkezett...
Gyermekkori erős hitem
Összetört és elveszett...

Megtudtam már, hogy a remény
Telt hajója szirtre jut...
S a kis Jézus bölcsőjédtől
Golgotára visz az út.

Most írom ezt, amikor már
Seivem csendesen dobog,
Mikor szent karácsony napján
Nagypéntekre gondolok...

Papp Dezső.

Csokonay és Lillája.

Írta: Farkas József.

Folytatás.

A remény, mely kilátásba helyeste Csokonay számára a boldog jövőt, a hit, hogy Lillát egykor birni fogja, egészen átformalta melancbólikus hangulatát. Miként a busogó

forrás tört elő szilaj, csapongó, széles jó kedve. Humora s nyiporkás magyaros tréfái derült s örömet nyújtott a társaságnak. Férfiak és hölgyek szeretettel magasztalták kiválóságát. Csak az, kinek a csapongó jó kedv szót, csak az, ki a nyújtott öröm igazi oka s indító forrása volt: Lilla, ő mutatott némi tartózkodást. De mikor a bucsuzásra került a sor, akkor elárulta, piciny kezének boldog remegése, hogy a költő közelében az ő szive is hangosabban dobog. Susogva szót Csokonayhoz:

— Uj verseire — ha nem jöhetnék gyakrabban ide — számot tartok. Nagyon boldoggá tenne, ha Juliával hozzánk jutná azokat...

... Amikor úgy éjfél felé a két ifjú hazafelé tartott, elmélázva függésté szemeit Csokonay a rengeteg csillag-táborra. Keble hevült, lelke vadul száguldott a millió csillagtól beragyogott néma végtelenben. Keresett valamit... valakit, vagy talán ovasni akart a rejtelmes csillagokból.

Oh, be jó, hogy nem tudta kiolvasni azt, ami rég meg volt írva azokban.

— Megmondtam úgyis, hogy ma még csillagász is leszel praecceptor uram — tréfalózott Csépan...

Az első estét követő összejöveteleken mind ritkábban jelent meg Lilla. Annál

gyakrabban, annál sürűbben közvetítette Julia az ifjú izzó szenvedéllyel írt szerelmes verseit... Hűségesen és biztatón válaszolt azokra Lilla. Hogy ez az édes levelezés titokban így, hogy Lillának tiltva van Juliához menni, nem gyanítja a szerelmes szívű költő. Nemsokára meg kellett ezt is tudnia.

Julia segítségével, ki örömmel támogatta küzdelmükben a két ifjú szerelmeit, gyakran találkozott a költő és kedvese.

Már május vége közelgett. A természet pazar színben pompázott. A levegő tele volt virág-illattal s madár-dallal. A két szerelmes alkonyi sötétre indult a rengő Duna partján. Szívük tele volt boldogsággal, lelkük édes érzelmmel, amiint így késésbe, szorosan egymáshoz simulva, hangtalanul jártak a lehullt viráglepel felett. Mindketten hallgattak, de mit is beszélhetne egymásnak két mélyen érző ifjú szerelmes szív — amikor tudják hang nélkül is egymás minden gondolatát, amikor a szem minden pillantása, a szív összes dobbanása csak egyetlen szót jelent: szeretlek.

Az ideális szerelmenek eme alapigazsága a való életben azonban csak egy kedvenc virágnak édes illata, csak egy boldog jövőnek képzeletünk által festett szines illúziója, hogy az való képpé legyen, ahhoz kell még valami. Ezt a valamit óhajta elérni Csokonai is.

KARÁCSONYI VÁSÁR

KERN TESTVÉREK

fűszer, gyarmataru és vasnagykereskedésében
LÉVÁN.

A legalkalmasabb karácsonyi ajándéknak ajánljuk mindennemű
MODERN HÁZTARTÁSI VALAMINT KONYHAFELSZERELÉSI CIKKEINKET.

Valódi aluminium és tiszta nikkell főzőedények, „Sphinx“ acéllemez zománcedények gyári raktára.

UJDONSÁG!

Nélkülözhetlen konyhaeszköz.

Minden háztartásban
jó szolgálatot teljesít!!



Galuska szaggatógép. Ára K 3.—

Használatban izletes, gyors és nagy időmegtakarítással járó munkát eredményez.

Ujdonság!

EGYETEMES BURGONYA ÉS GYÜMÖLCSPRÉS.

Gyors, könnyű és kényelmes kezelés burgonya, málna, bab, borsó, lencse, passirozásánál



6 különböző betéttel K. 5.50

Amerikai húsvágógépek és vajköpülő gépek.

KÁVÉÖRLŐGÉP
legújabb.

Falra erősíthető.

Disze minden konyhának.

K 4.80 — K 6.—



„Non plus ultra“
KÁVÉFŐZŐGÉP
porcellán aljjal
réz és nikkelezett
kivitelben.

K 11.— K 24.—



Konyhai egyensúly
mérlegek és
házi óramérlegek.

Gyorsgőz mosógépek.

Ruhafacsarók.

Ruhamángorlók.

A jelenkor legjobb fűtőkályhái a FOLYTONÉGŐ SZABÁLYOZHATÓ TÖLTŐKÁLYHÁK!

Legtakarékosabb fűtés!



Kályhaellenzők
(Paravánok).

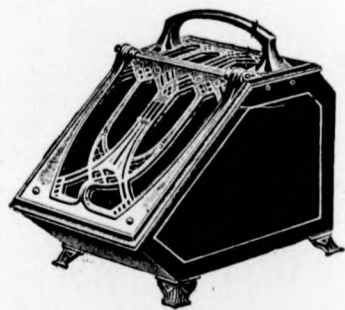
Pontosan szabályozható
hőmérséklet!



Éjjel-nappal
egyenletes
kellemes meleg!



Évenként csak
egyszer kell
befűteni!



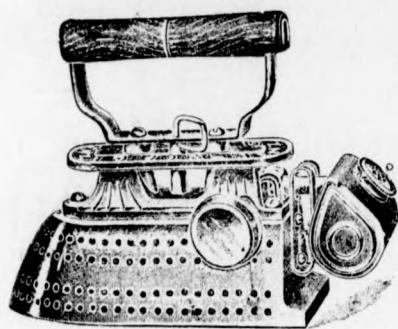
Szalon széntartók.



Kályha-
tálcák.

LEGÉRTÉKESEBB KARÁCSONYI AJÁNDÉKOK.

KORCSOLYÁK *Nagy választékban.*



Szabályozható
SZESZVASALÓ

5 másodperc alatt
vasalásra kész!

Robbanás kizárva,
javításra nincs szükség!

Szeszfogyasztása a legminimálisabb!

Ára K 12.—

A legideálisabb szénvasaló
Vulkán faszénvasaló.

A hamu és salak bármikor el-
távolítható, a vasaló feje nyílik.

Óriási időmegtakarítás:

Nincs széngáz!

Ára 6.30; nikkelezve 7.30



Főzzünk és fűtsünk villamos árammal!

A villamos főzés és fűtés minden háztartásban a **legideálisabb!!**

Teljesen felszerelt

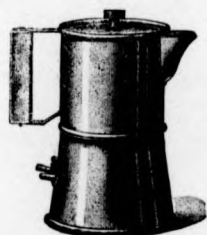
Főzőasztal
villamos fűtéssel.

A takaréktűzhelyet a legteljesebben pótolja.



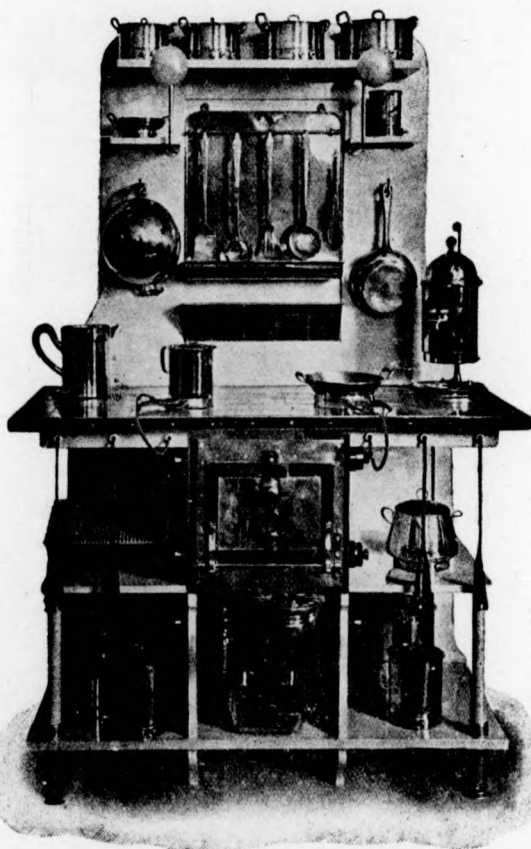
Nikkellemez lábasok,
serpenyők, pároló edények

K 30.— K 147-ig.



Villamos vízforralók,
vízkatlanok.

K 14.— K 40-ig.



Mindenkor rendelkezésre áll!

Egyszerűen kezelhető!

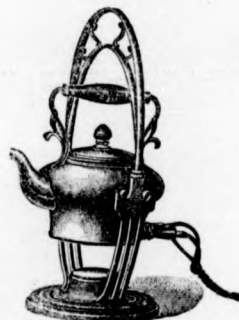
Teljesen veszélytelen!

Gazdaságos!

Kényelmes!

Higienikus!

Tiszta!



**Villamos tea-
és kávéfőzőgépek.**

K 30.— K 65-ig.



Villamos hajsütő.

K 16.—

VARRÓGÉPEK 5 évi jótállásra

„JCA” fényképezőgépek.



Nikkelezett villamos vasalók

*Néhány másodperc alatt
használatra készen.*

K 12.— K 20.— K 25.—

Világítsuk karácsonyfáinkat villannyal.

A legszebb és legmodernebb karácsonyfádisz. Teljesen felszerelve 25.— K.

KERN TESTVÉREK LÉVA.

kivatkozhatóság, mert a cseh invázió nem csupán a tót nemzetiség veszedelme, hanem az egyezsége magyar nemzeti állam megerősödésének legveszedelmesebb ellensége.

Ezért szívesen fogadjuk Steier Lajos könyvét, mert belőle a tót nemzetiségi fejlődés történetének nyomán, könnyen magyarázhatjuk, hogy mi a teendőnk, hogy gát emelhesünk a veszedelme ellen. Magát a tót közeleményt kell felvilágosítani az őt a cseh részről fenyegető pusztulás felől, hogy belássa, miszerint neki is legfőbb érdeke a magyar állam megerősödése, mert ennek szárnyai alatt ő is békében, nyugodtan fejlődhetik.

Aktuális időben is jött e a könyv s így jelentősége annál nagyobb. Melegen ajánlom minden jó magyar hazafinak, ki a tót nemzetiségi mozgalmat eddig csak téves hírlapi közleményekből ismerte.

Dr. Kersék János.

Különfélék.

— **Vasutmegnyitás.** A kedvező időjárás mellett a közúti határidőre elkészült az aranyosmaróti-garamkovicsi 22 km. hosszúságú vasúti vonal, melyet folyó hó 14-én adtak át a közforgalomnak. A felbogarított különvonat, melyen a vármegye főispánja és alispánja, továbbá a vegyes bizottság, amely a műtarrendőri eljárást a kereskedelemügyi miniszter megbízásából a vasúti és hajózási felügyelőség vezetése mellett teljesítette és szépszámú vendégsereg foglalt helyet, — reggel 7 óra 30 perckor indult el Aranyosmarótról és megkezdte a hivatalos szemlést, melynek eredménye, hogy az összes munkálatok teljesen megfelelően az engedélyezési feltételeknek, — a vonalnak forgalomba helyezése ellen kifogás és akadály nem emelhető. A vizsgáló bizottság 10^{1/2} órakor tért vissza Aranyosmaróra, ahol az eljárás befejezése után Gerster Béla és Pető Albert építészvállalkozók a hivatalos eljárást végzett urakat és több vendéget kedélyesen és fesztelően lefolyt társas ebédre hívtak meg, mely alatt felkészítőket mondottak: *Másodát* István alapján az eljárás vezetőjére, *Hilvert* főfelügyelőre, *Ambrózy* István báró *Pető* és *Gerster* vállalkozókra, *Gerster Kelle* Gyula főispánra, és pedig a vasút minden munkására, *Pintér* apát *Ambrózy* István bárárra stb.

Belsőleges komoly nyilatkozatot tett a leánynak.

Bánatosan hajtá az le szép fejét. Szemei megteltek könnyel — hisz ő tudta legjobban, mily súlyos akadályokba ütközik teljes boldogságuk elérése.

— Lilla, édes szép Lillám! — Te sírsz? te remegsz, oh mondd, mi bántja angyali szived, miért e szép arcon a bánatos könnyek? kérdé fájdalmas hangon Csokonay.

— Várjunk még kissé — bugya a leány — várjunk még, nincs még itt az idő.

— Oh mondd — szép szerelmem — ki az, ki ellenünk kéi?

— Atyám!

— Atyád?

— Az.

— És miért?

— Mert te az ő szemében csak költő vagy és semmi más.

— És neki ez nem elég...

— Nem.

— Mit kíván hát?

— Oh ne kérdezd, ne faggass, kimondhatatlanul táj lelkemnek, hogy ő nem a mi világunkból való, — várjunk még, zárjuk szívünk rejtekébe lelkünk édes érzeményét, — talán jobban megismer téged s méltányolni tanulja a költőt.

— **Gyászhir.** Mely megilletődéssel vésztük a messze távolból jövő gyászhir, hogy *Schoeller* Gusztáv lovag, a brünni kereskedelmi és iparkamara elnöke, közhasznú tevékenységben eltöltött életének 83. évében elhunyt. A lévai uradalomnak köztisztviselőben álló kormányzója. *Schoeller* Gusztáv lovag a boldogultban édes atyját vesztette el. Léva város közönsége őszinte részvétellel osztozik földesurának mélységes gyászában kérvén a Mindenható, hogy kiszámíthatatlan bölcs akaratán való megnyugvásba talájon nagy bánatában vigasztalást a szerető édes atyát gyászoló család.

— **Városi képviselői választása.** A város polgáregének élénk érdeklődése mellett folyó hó 20-án pénteken folyt le a városi képviselőválasztás tagok választása, amelynek eredménye a következő: Az I. kerületben megválasztott rendes tagok: *Köveskúti* Jenő, *O* dódy *Endre*, *Liebermann* *Jakab*, *Tokody* *Imre* *Svarba* *József*, *Boób* *László*, *Amstetter* *Imre*. — Póttagok: *Szabó* *József*, *Kostyák* *József*. — A II. kerületben rendes tagok: *Bándy* *Endre*, *dr. Weinberger* *Adolf*, *Tokody* *István*, *Iványi* *András*, *Preszt-lánszky* *Béla*, *Ghiwassy* *Mihály*, *Fraich* *József*. — Póttagok: *Frajka* *János*, *Vojnarovszky* *Gyula*. — A III. kerületben rendes tagok: *Pály* *István*, *dr. Novotny* *Ernő*, *Szemerédy* *Lajos*, *Váczy* *Jónás*, *Kreskó* *Nándor*, *ifj. Csákányi* *Sándor*. — Póttagok: *Nappel* *Rezső*, *Fizély* *Lajos*.

— **A szabadoktatási egyesület** előadásainak sorozatában a másodikikat kedden tartotta meg, amelyen *Köveskúti* Jenő, a lévai állami tanítóképző-intézet igazgatója tartott nagy figyelemmel hallgatott előadást a *Törökbirodalom keletkezéséről* és fokozatos fejlődéséről. Az érdeklődött előadást a szép számban megjelent közönség lelkesen megtapsolta. Majd *Berkó* *István* honvédfőhadnagy folytatta a *háborúról* szóló, szép ismeretekről tanuskodó előadását; magas előadásában végigvezette a hallgatóságot a háború minden fázisán, kezdve a háborús előkészületektől a békekötésig s azokat a tudomány legújabb vívmányai alapján magyarázta és bírálta. Őt szintén szívesen ovációban részesítette a közönség. A két előadás közti pauzát *Riedl* *Anika* és *Dodék* *Ionka* négykezes, remekszép zongorajátéka töltötte ki, mely a rendezőségnek arról a helyes felfogásról tanuskodott, miként lehet a kellemest a hasznossal összekötni. A bájos muzsikuskoknak a szívet pyönyörkődött szép

— Nem, nem édes világom, nem így, nem nyughatom meg — robegé a költő — szólj arról, mit kíván atyád? Mily feltételekhez szabja a bírásodat?

— Ő gazdag férjet óhajt számomra.

— Gazdagot? Gazdag férjet — ismételte szomorúan Csokonay — hisz a költők mind szegények...

A hold éppen felkelőben volt. Sápadt fényével bersagyogta a két ifjú szerelmes arcát.

... — Mindegy — tört ki az indulat Csokonay lelkéből — mindegy... ez másként nem lehet. Bármiként is gondolkoznék atyád, nem lehet oly igaztalan, hogy boldogtalanul hagyjon vergődni két ifjú szívet, egy hosszú éltén át. Megyek tüstént hozzá, még ma, még ez órában s igérem neked, hogy beleegyezésért veszem, ha mindjárt köből volna is a szíve. Jer, menjünk Juliához, ő majd örökösök addig is fölötted.

A költő és Julia atyja csak hirtől ismerték egymást, ezideig még nem találkoztak. Csokonay azzal az erős elhatározással kereste fel a gabonakereskedőt, hogy bármi áron, de engedékenységre bírja a pénzsóvár kalmárt.

Egyedül s éppen ületi könyveivel találta azt elfoglalva.

játékukért lelkes elismeréssel adózott a hálás közönség. A következő előadás január hó 7. napján lesz. *Dr. Karafiáth* *Márius* a tüdővészről fog előadást tartani. Zongorán játszik *Aray* *Mici* s szavalni fog *Hetzer* *Dóra*. — A rendezőség kéri a közönséget a pontos megjelenésre, mert a később jövők zaja zavarólag hat az előadókra.

— **Tea-estély.** A lévai Bethlen Katalin-nőgyesület ma egy hete szépen sikerült teaestélyt tartott a lévai ref. iskola nagyertermében, melyen igen sokan vettek részt. Moga a műsor is méltó volt az egyesület nemesebb intencióhoz. Az ének és *Birtha* *József* imája után *Székelly* *Mariška*, *Béres* *Aranka*, *Patay* *Juliska* és *Korpás* *Erzsike* igen kedvesen szavaltak egy-egy költeményt. Ezek után két szóló énekszám következett. *Madarassy* *Sárika* és *Dús* *Ilona* adventi énekeket adtak elő. Kellemes hangjuk és a két ének dallamossága gyönyörűen fokozták az estnek kiváló sikerét. *Ceglédy* *Sándor*, napszálló ref. lelkész igen szép és tartalmas beszédet mondott a megbocsátásról. Végül „*A legfőbb jó*“ című darab került előadásra, amelyben *Akucs* *Margit*, *Béres* *Aranka*, *Bentimocy* *Karolin*, *Tatár* *Erzsike*, *Gál* *Oga*, *Tóth* *Julia*, *O* svad *Gizi* és *Hegedűs* *Emilia* ügyesen töltötték be szerepeiket s a darabnak sikerült előadásával nagy élvezetet nyújtottak a hallgatóságnak.

— **Karácsonyfa-ünnepély.** A „*Stefánia*“ árvaházat fentartó lévai nőgyelet 1912. december 22-én d. u. 1/2 órákor karácsonyfa-ünnepélyt rendez, melyre az egyesület tagjait és a közönséget ezúton is meghívja a választmány.

— **Eljegyzések.** *Szarka* *Zsigmond* szódói tanító eljegyezte *Somogyi* *Arankát*, *Somogyi* *Lajos* kiskálnai volt ref. lelkésznek kedves leányát. — *Deutsch* *Jenő* folyó hó 14-én váltott jegyet *Léván* *Wilhelm* *Jakab*nak, a lévai vasúti vendéglőnek kedves leányával, *Etelkával*.

— **Ismeretterjesztő előadás.** A *Kath. Körben* múlt vasárnap ismét *Báthy* *László* prépos-plebános tartott érdekes előadást a *Missiókról*. A bemutatott 50 vetített kép, mely a missió telepekről eredeti felvételeket tartalmazott, egytől-egyig kitűnő tájékoztatója volt a természet szűkecsig betöltött hallgatóságnak. A tanulságos előadást *Farkas* *Oga* remek szavallata követte, ki *Rudnyánszky* *Gyula*nak *A kereszt* c. költeményét meglepő közvetlenséggel s átérzve szavallta el. A közönség méltó elismerésének a zúgó tapsvihár volt leghűbb

— Nagyon örülök a szerencsének, méltóztatassék helyet foglalni, barátom öcsém, mivel lehetek szolgálatára fiatal barátom öcsémnek, — kérdé szapora hangon *Vajda* *Pál* uram.

A késői látogató azonban semmi hajlandóságot sem mutatott a barátságos leüléshöz, hanem kezével reátámaszkodott a kopottas író-asztalra, mintha jelezni akarta volna ezen állásfoglalásával, hogy míg érdemlegesen nem végzünk, addig se te, se én — innen el nem távozzunk, — astán határozott, kimért szavakkal beszélni kezdet:

— Nemzetes uram bátyámnak sok szép leánya vagyon.

— Ez igaz — hagyta reá.

— A legnagyobbat, — a szépséges *Lillát*, hála az égnek — szerencsém van ismerni.

— Érttem — mozdult most egyet a széken *Vajda* *Pál* uram — s mi következők ebből?

— Az — folytatá most mind emeltebb hangon az ifjú, — hogy mi szeretjük egymást s én ezennel és ünnepélyesen megkérem kegyelmed leányának a kezét?

Folyt. köv.



tolmácsolója. Végül *Mazur* Mihály szabatos cimbalomjátékával szorított kellemes perceket a hallgatóságának. — A mai est műsora: 1. *Bethlehem titka*, vetített képekkel. 2. Szaval: *Németh Margit*. 3. Zongorán játszik: *Csekey Adrienne*.

— **Az izr. nőegylet estélye.** A Lévai Izr. Nőegylet január hó 4-én a városi vígadóban falusi bucsúval egybekötött jótékony célú táncestélyt rendez. Az estély műsora: 1. Falusi bucsú. 2. Nemzeti életkép. 3. Népszínműparódia. 4. Palotás tánc. A rendezőség e napokban bocsátotta ki a meghívókat. A műsorból már előre lehet következtetni, hogy a mulatság igen fényesnek ígérkezik és biztosra vehető, hogy az egyletnek e en mulatsága is a legsikerültebbek közé fog tartozni. A rendezőség mindent elkövet, hogy az est kellemes és szórakoztató legyen. Akik tévedésből eddig meghívót nem kaptak s arra igényt tartanak, forduljanak az ügyben *Deák Adóif* egyetemi titkárhoz.

— **Képviselőválasztás Aranyosmaróton.** E hó 18-án, szerdán, tolt le a képviselőválasztás az aranyosmaróti kerületben, amely *Keltz Gyula* képviselőnek vármegyénk főispánjává történt kinevezésével üresedett meg. Két jelölt küzdött a mandátumért, Dr. *Belicza Pál* ügyvéd munkapárti és *Barthos János*, kath. népszövetségi titkár, néppárti. A választás elnöke dr. *Persay Ferenc* vármegyei tiszti főügyész volt. Erős küzdelem után az elnök este fél tizenegy órakor hirdette ki az eredményt, mely szerint *Barthos János* néppárti jelölt 1657, — dr. *Belicza Pál* pedig 1348 szavazatot kapott s így *Barthos János* 309 szótöbbséggel a kerület képviselőjévé lett megválasztva.

— **Haláleset.** Id. *Kovácsik János*, lévai tekintélyes kékkfestő iparos, e hó 18-án délután forgópisztollyal fűbe lötte magát, úgy hogy nyomban meghalt. Az elhunyt már régebb idő óta, de különösen feleségének halála óta búskomorságban szenvedett, állandóan emlegette, hogy nagyon megunta az életét. Gyermekei emiatt vigyáztak rá, de egy őrisetlen pillanatban, mikor nem is gondoltak rá, vegrehabította végszetes tettét. A 77 éves jólelkű, családját szerető öreg ur tragikus halála őszinte részvétet keltett ismerősei közt. Temetése e hó 20-án ment végbe.

— **Közgyűlés.** A Barsmegyei Gazdasági Egyesület f. hó 29-én, Léván, a városi nagytermében közgyűlést tart, amelynek tárgysorozata a következő. 1. Beszámoló a gazdasági egyesület 1912. évi működéséről s az 1913. évi költségvetés tárgyalása. Az O. M. G. E. közreműködésével Léván rendezendő gazdasági előadások idejének megállapítása. 3. A Gazdasági Egyesületek Orsz. szövetségének átirata az 1909. X. t. c.-nek a tiszta jövedelem megállapításánál, illetve jövedelmi adatok összehasonlítása tárgyában. 4. Vámosladány község átirata a Perc patak szabályozása ügyében. 5. Esetleges indítványok.

— **Szakfelügyelők kinevezése.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a bars-, leveles- és nógrád megyei összes iparostanonciskolákra szakfelügyelőnek *Ferenczy Emil* budapesti felső ipariszkolai tanárt, — a lévai kereskedő tanonciskolára pedig *Mittelmann Nándor* budapesti állami felső kereskedelmi iskolai c. igazgatót nevezte ki.

— **Karácsonyi estély.** A lévai iparos olvasókör 1912. december 26. igan *karácsonyi estélyt* a lévai Oroszlán szálló színháztermében rendezi. Az estély érdekesen összeállított műsora a következő: 1. *Felolvas dr. Rohonyi Gyula* ügyvéd. 2. *A makrancos hölgy.* Magánjelenet: *Irtá Dezső József.* Előadja: *Nyiredy Béke*. 3. *A reményhez.* Lavotta Janos szerzeménye. Férfi-karra átirta: *Hopp Dezső.* Enekük: *Adler Sándor, Kárp Miklós, Kusztos Sámuel és Kovács István.* 4. *Karácsonyest.* Paros jelenet: *Irtá Keresk János.* Előadja: *A művész: László Lajos, a látomás Zádory Iduska.* 5. *A falusi loba.* Magánjelenet. Előadja: *Krizsányi Erzsike.* 6. *Cigány a bíró előtt.* Jelenet *Irtá Dezső József.* Szó ga: *Tudár István.* Bíró: *Rizinger János.* Cigány: *Kárp Miklós.* 7. *Trefás tombola.* Azután

tánc: *Ki meddig bírja.* Külön meghívót a kör nem bocsát ki, de vendégeket szívesen látnak. A belépődíj 1 K. Az estély este 8 órakor veszi kezdetét.

— **Az adventi estéket** esüörtökön fejezték be a lévai ref. egyházban. Ez alkalommal *Birta József* lelkész prédikált és imádkozott. *Czegledy Pál* varsányi lelkész pedig a biblia-olvasás hasznáról írt, gyönyörű gondolatokkal telt értékesítést olvasva fel. *Tóth István* ref. tanító pedig egy szép egyházi ének előadása által emelte az ünnepi hangulatot.

— **Rendőreink karácsonya.** Dr. *Horváth Gyula* lévai rendőrfőkapitány rendőrelégénység részére egész évben 591 kor., 24 fillért gyűjtött össze különböző alkalmskor. Ez összeget most december hó 20-án karácsonyi ajándékkul a 14 rendőr között rang és érdem szerint szétosztotta. Az ünnepi ajándék bizonyára jól esett nagy és huzamos szolgálatot teljesítő rendőreinknek, kik bizonyára hálával fogják emlegetni kapitányuk jóakarátát, mellyel érdekeiket gondozza.

— **Segély az iparostanonciskolának.** A beszercebányai kereskedelmi és iparkamara városunk iparostanonciskolájának az 1912—13. tanévre 150 korona segélyt szavazott meg.

— **Új körjegyző.** A nagyuróci körben elhalasztás következtében megüresedett körjegyzői állásra e napokban megtartott választáson *Marton Árpád* segédjegyzőt választották meg.

— **A kereskedelmi és iparkamara közgyűlése.** A beszercebányai kereskedelmi és iparkamara folyó hó 12-én tartotta ez évben utolsó közgyűlést, Napirend előtt *Flitner Károly*, elnök jelentést tett az új adóörvények életbeléptetésének megkönnyítését célzó intézkedésekről, a zárt palackok mennyiség-tartalmának kötelező megjelölése tárgyában kibocsátott rendelet oly értelmű magyarázatának kiegészítéséről, hogy az úrtartalom a meglévő címkéken bélyegzővel vagy tintával is megjelölhető, végül a betegápolási pótdadó felemelése ellen megindított akcióról. A napirend során a következő fontosabb ügyek tárgyaltak: Az országos ipartanácsba a kamara képviselőiben Dr. *Holesch István*, titkár küldött ki. A vámpolitikai központ megalakulása örvendően tudomásul vétetett s a közgyűlés a központ költségeihez évi 482 K. hozzájárulást szavazott meg. A pénzintézeteknek a betevők részéről több helyütt tapasztalt megrohanását elensúlyozandó, a kamara megkéríti a törvényhatóságok alispánjait, hogy a közizgatási hatóságok, lelkészek és tanítók útján igyekezzenek a népet betétjeinek biztonságáról, melyet a hágai nemzetközi egyezmény garántál, meggyugtanni. — Az adóörvények életbeléptetésének elhalasztását a kamara is szükségesnek tartja, ha azonban az ez irányban megindított mozgalmak nem vezetne sikerre, feliratiag fordul a pénzügyminiszterhez kérve, hogy az adóívetés során a valóságos gazdasági viszonyokra való tekintettel, a pénzügyi hatóságok részéről a legnagyobb kímélet alkalmaztassék, felhatalmaztatott az elnökség, hogy megakadályozza kiziparfejlesztési kormánykeció megindítása iránt kellő időben felterjesztett intézkedésen. A bosnyák vasutak kiépítésével kapcsolatban az osztrák kormány által támasztott tarifáris kedvezmények iránti igények ellen a közgyűlés állást foglalt s a magyar ipar érdekeinek védelme iránt felterjesztést intéz a kereskedelemügyi miniszterhez. — A kerület tanonciskolái részére 2300 K. a Beszercebányban megnyíló femipari szakiskolára 600 K. egyéb szakoktatási célokra 1100 K. ösztöndíjakra 1300 K. szavaztatott meg. A jövő évi költségvetés 45056 K. szükséglettel és 45417 K. fedezettel megállapított. — A pénzügyminiszter felhívása folytán a kerület 38 adóívető bizottságába a kereskedő és iparos tagok megválasztottak. Végül megválasztattak a törvényhatósági ipartanácsok tagjai.

— **Halálozás.** Nagysalóbból kaptuk a gyászírt, hogy ott *Jelenák Pál* folyó évi december hó 14-én életének 77., boldog házasságának 47-ik évében hosszas szenvedés után meghalt. A jólelkű öreg urat ne-

jén és rokonságán kívül ismerősei is széles körben gyászolják. Hült tetemét nagy részvét mellett 17-én helyezték örök nyulomra a nagysalóli r. kath. temetőben.

— **Katonai felvételek betöltése.** A közű hadügyminisztérium visszaélések elkerülésé végett eltiltotta a kaszárnyákban, gyakorlótereken és gyakorlatoknál a mosi felvételek eszközését. Aki ilyenmő felvételeket akar eszentul készíteni, annak a közű hadügyminisztérium külön engedélyét kell kikérnie.

— **Vármegyénkben fogy a magyarság.** A statisztikai hivatal most közli az 1910. évi népszámlálás adatait. Ezeknek egyrésze szomorú fényt vet vármegyénk magyar vidékének azon községeire, amelyekben az egyke kárhazatos szokása foglalt teret. Ezen adatokból tudjuk meg, hogy Alsóvárad községnek lakossága 1900-tól a népszámlálás éveig 366 lélekről 316-ra, Kis-sáró lakossága 657-ről 571-re és Törée 531-ről 495-re szállott le. A felsorolt adatokhoz szükségtelen bővebb kommentárt fűzünk.

— **Szőlőbirtokosok figyelmébe!** Szőlőgazda olvasón szőlőszünet naptárt! Megjelen a „Szőlészeti és Borászati Lap Naptára a jövő 1913-iki évre, teljesen új tárgyilagoss, hasznos tartalommal. Főbb rovatai: A naptár és havi jegyzéklapokon kívül H. vi teendőik a szőlőben és a pincében. Szőlőszet. Borászat. Különléle. Hasznos tudnivalók. Természetes életmód. Alkalmazható. Szórakoztató. Vásári jegyzék stb. Ara egy korona. — Szőlősgazdáink különös figyelmébe ajánljuk. Az egy korona előleges b. küldése után bérmentve küldik, vagy egy korona 25 fillérért ajánlottan. A Naptár szerzője, kinél az meg is rende hető: *Mauer János*, Kecskemét.

— **Öngyilkosság.** *Mészáros István* nagy-sárói 70 éves földmívelt e hó 15-én a szobájában felakasztva találták. Az öreg gazda évekkéi eszelött vagyonát egyik gyermekére ruházta s most mégis az tartotta, akinek semmit sem adott. Vagyonát megajándékozott gyermekétől vissza akarta perelni, de a pert elvesztette. Emiatt búskomorságba esett s most egy öntudatlan pillanatban veget vetett az életének.

— **Baromfitenyésztő munkásnők kiképzése.** A gödöllői baromfitenyésztő munkásnökező iskolában most nyílik meg az új tanfolyam. Főléveszik azokat, kik 16-ik életévüket betöltötték és harminc évnél nem idősebbek, egészségesek, mag arul irni és olvasni tudnak. Tizenkét hely üresedett meg. Minden növendék 50 koronát kap, de ebből 35 koronát levonnak az eltar-tási díjakra. A fólveteli kéréseket a föld-mvelésügyi miniszterhez címezve az iskola igazgatójának kell beadni. Melegben ajánljuk a tanfolyamot gazdáink figyelmébe és kérjük, hogy buzdítsák a kisgazdák lányait a tanfolyam elvégzésére annál is inkább, mert már sok helyen keresnek képzett baromfitenyésztőnőket, akiknek jó fizetést adnak.

— **Mezőgazdasági kalauz.** E cím alatt *Buday Barna* és *Konkoly Thege Sándor* szerkesztésén vaskos kötet jelent meg, mely hazai nagyobb gazdaságainkat mint beszerzési forrásokat ismerteti. A könyv tehát arról tájékoztatja az érdeklődőt, hogy mindazt a szükségesletti cikket, amit a mező-gazda termel, hol, mely gazdaságban, milyen mennyiségben és milyen feltételek mellett szeresheti be. Nem csupán címet adja a gazdaságoknak, de megjelöli a tenyészés, illetve a termelés mertejét, irányát, hasznos-céját, az eladó fajtaikat, illetve feleségeket, azok mennyiségét, arát, szóval lehetőleg mindazt, ami a vásár órdekel-hei. A könyv 4000 gazdasági emlekezik meg és több mint 10000 beszerzési a kal-mat ismerteti. Válatkozasuk e tekintetben utóbb, mert hasonló munka meg sehol sem jelent meg. A „Mezőgazdasági Kalauz” mintegy 30 nyomtatott ivre terjed; ára kemény vaszonkötésben 16 korona; meg-rende hető a „Nyitrai megyei Gazda” kiadó-hivatalánál. A könyv egyaránt érdekli a gazdákat és azokat az iparosokat és kereskedőket, akik nyersanyag szükségletüket a gazdaságoktól szersik be.

— **Országos vásárok.** Jövő évi január hó 13.-ig bezárólag Léván és a hozzánk közel eső következő városokban, illetőleg községekben lesznek országos vásárok: dec. 24.-én Aranyosmaróton, Garamszentbenedeken, Ipolyásagon, — 1913. évi jan. hó 6.-án Kistapolcsányban, — 8. án Léván, — 13.-án Ujbányán.

— **A világ leggazdagabb embere** az orosz cár, akinek csupán földbirtoka akkora, mint fél Magyarország. Évi jövedelme legalább 100 millió rubel; összes vagyonának értéke pedig körülbelül 10 ezer millió korona.

A Lloyd Hitelvédő Egyesület Budapesten, amely eddig is lelkiismeretes információi alapján, úgy pénzügyi, valamint a kereskedelmi világban széleskörű népszerűséget szerzett, legújabb hatáskörét kibővítette és pedig számlák, váltók és egyéb értékeknek az ország bármely részében való inkasszállásával az összegek csekélységére való tekintet nélkül. A tranzakció osztály, kétes követelések behajtásával, valamint moratoriumok és egyezségek keresztül vitelével foglalkozik. Ezen egyesület vállalkozik egyezségek sikeres quótókná: készpénzben való előlegezésére, amely mellett egyezségek sikeres és gyors keresztül vitelét biztosítja.

Irodalom és művészet.

A divat Szalon legújabb száma érkezett hozzánk s mi csak szolgálatot teszünk olvasóinknak, a mikor e *céljának oly teljesen megfelelő asszony-újságot* figyelmeinkbe ajánljuk. Nehéz időket élünk, még nehezebből, félünk s ilyenkor mindenkinek szüksége van egy ilyen hű barátára, a mely minden tudni valóra megtanít, kenyérkeresethez vezet és nemcsak szórakozás-al könnyű a bizonytalanság és csüggedés perczein. Csodálatos újság ez. Színes dívatképek között érkezik hozzánk, úgy véljük: csak a legújabb divat csodáit ismerjük meg. Mohón nyitunk utána — hiszen ki ne érdeklődne a divat s a szép öltözködés iránt! — és mikor az olvasás végére érünk azt tapasztaljuk, hogy nem a luxus táplálására kaptunk kedvet, hanem egész sereg olyan tudnivalót nyertünk, a melyel a luxus ellen küzdve, mégis mindig elegánsan öltözhetünk, a viselkedésünk minden vonalon korrekt lesz, értünk a háztartás ezerfelé ágazó fortélyához és eok olyan iparművészeti gazdasági dolgot tanultunk meg, a melyel e nehéz időkben könnyíthetünk nem csak kedves szórakozással e nehéz percekben, de könnyíthetünk a megélhetés gondjain is. **A Divat Szalonban természetesen válogatott szépirodalom, söt gyermek-újság is van s így, a ki erre a lapra három korona ötven filléért egy negyed évre előfizet, kap: egy dustartalalmú divatlapot, egy tökéletes kézimunka-újságot, a hasznos szűkeges ismeretek tárházát, egy teljes szépirodalmi lapot, egy kedves gyermek újságot és az ingyen mellékletek, zásabának egész halmazát.** Mutatványszámot ingyen küld a Divat Szalon kiadóhivatala Budapest IV. Eszki út 5. szám.

Stampay kath. ének- és imakönyve (XIX. kiad. 256 old.) 30 fill., vászonban 50 fill. Tízre egy ingyen kotta kötetkút, Esztergom m.

Karácsonyi kézimunkák. Már most gondoskodik arról a magyar leányvilág eleven és okos lapja, a „Magyar Lányok”, hogy olvasóinok segítségére legyen a karácsonyi ajándék tervezgetésében. Tanulságos, világos cikkeket közöl huszonöt szebbnél-szebb kézimunka mintának bemutatásával, csupa oly kézimunkáról, mely praktikus és kedves ajándék lehet már néhány nap múlva. És amíg így tarcsot ad és tanít, közben szórakoztat is Tutsek Anna kitűnő leánylapja, amelynek szépirodalmi részét java magyar írók írják. A Magyar Lányok előfizetési ára negyedévre 3 korona. Kiadóhivatala VI., Andrássy-ut 16.

Pesti Otthon tárczirók lapja címmel Andriksa Károly szerkesztésében legkitűnőbb íróink közreműködésével hetenként megjelenő ügyesen szerkesztett izlés s kiállítású új szépirodalmi lap indult, mely hetenként 6—7 apró befejezett tárcát és számos verset közöl. Regényeket nem hoz, azotnak közlését — helyesen — a napilapokra bizza.

Az első számba írtak: Palágyi Lajos, Pakots József, Alba Nevis, Kiss Menyhért, Andriksa Károly. Krúszelyi Erzsike, gróf Vay Sándor, Flatt Zsóka, Lantay G. z. Azonkívül minden számban idegen íróktól hoz tárcafordítást. Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest, VI., Izabella-utca 81. Előfizetési ára negyedévre 3 korona 50 fillér.

Az ezredik Kakas. Az idei karácsony kétszeresen ünnepe lesz Magyarország legszébb, legnépszerűbb, művészeti és irodalmi tartalomban leggazdagabb élelapijának, a Kakas Mártonnak. December 22-én jelenik meg ugyanis megindítása óta az ezredik száma. Ez az ezredik Kakas Márton a magyar politikai, irodalmi és művészeti közélet legnagyobb neveivel, a tartalmában olyan terjedelemben jelenik meg, amilyenben magyar élelapi még soha. Lesz benne a többek között egy teljes, illusztrált humoros regény és külön művészi mellékletül egy nagy díszrel kiállított szalonnaptár. A jubileum alkalmából a Kakas Márton elsőrangú magyar művészeknek díszesen keretezett tiz eredeti rajzát és elsőrangú írók műveiből összeállított tizenkét; egyenként huszonöt kötetes könyvtárt, összesen tehát három-díz kötet könyvet aorsol ki előfizetői között. A sorsolásban, amely 1913. évi január 8-án lesz, résztvesznek és a jubiléris számot is megkapják mindazok, akik legkésőbb 1913. január 6-ig legalább egy negyedévre a 3 korona előfizetési díjat a Kakas Márton kiadóhivatalának, Budapest, VIII. ker. József-körut 5. szám, beküldik.

Válságos idők nehezültek az országra. Fokozódó terhek mellett folytonosan rosszabbodó gazdasági viszonyok' egyre csökkenő és mind bizonytalanabbá váló jövedelmek; sajnos így festenek országszerte a mai állapotok. Nemzeti életünk ki van szolgálatva a mindenre kész hatalomnak, amely folytonosan szűkebbre szorítja polgári jogainkat és mind nagyobb terheket ró az adózó polgárságra. Ilyen viszonyok között a szó valódi értelmében nagyszerű hivatást teljesít az olyan sajtó, amely higgadt tárgyilagossággal, de vas következetességgel mond bírátatot a hatalom minden ténye felett. A csonka parlamenttől ma nem várhat semmi jót ez az ország. Mióta a magyar ellenzék fegyveres erő szorította ki a törvényhozás hazából, a hazafias magyar sajtóra hárult a feladat, hogy a közvéleményt irányítsa. Azok közül a sajtó-organumok közül, amelyek évtizedek óta leghevisebben és leghazafiasabban teljesítik ezirányú kötelességeiket, kétségkívül a legelsőek között van a „Magyarország.” Ennek bizonyosságul szolgál az is, hogy a kormány a rendelkezésére álló hatalmi eszközökkel visszaélve, anyagi erejében igyekezett megtámadni a „Magyarország”-ot. Ez az újság volt a legelső, amelynek a pályaudvarokon való árusítását a kormány betiltotta. Ez a megrendszabályozás a „Magyarországot”-ot se meg nem félemlítette, se hazafias és becsületes irányától, el nem tántorította. — A „Magyarország” azonban nemcsak politikájában szolgálja a leghazafiasabb eszméket, hanem egyébként is a legjobb, legértelmesebb újságot nyújtja olvasóinak. Értesülései pontosok és megbízhatók, cikkeit a magyar zournaliztika elismert kitűnőégei írják, belletrisztikus részében pedig a legváltozatosabb és legérdekesebb napilap-punk. Az új esztendő alkalmából új előfizetést nyit a „Magyarország”. A ki gonddal szerkesztett, igazán hazafias irányú, szigorúan puritán erkölcsű újságot akar amelyet nyugodtan adhat családjának bármely tagjának kezébe, s lépjen lájára a „Magyarország” előfizetőnek társborába. A lap előfizetési ára egész évre 28 korona, félévre 14 kor, negyedévre 7 kor. egy hóra 2 kor. 40 fill. Az előfizetési pénzek és a mutatványszám iránti megkerések a „Magyarország” kiadóhivatalába (Budapest, Rákoci-ut 38) küldendők,

Közönség köréből.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik tejejtethetlen édes atyánk elhunyna felett érzett bánatunkat részvétükkel enyhíteni igyekeztek, fogadják ezután is köszönetünket.

Kovácsik család

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1912. évi dec. hí 15-től 1912. évi dec. hó 22-ig

Születés.

A szülők neve	A gyermek neve	A gyermek neve
Dóka András Rácz Jolán	fiú	András Zoltán
Vida Jónás Nagy Eszter	fiú	Lóna
Horcz Péter L. hoczky Anna	leány	Lajos
Akossy Árpád Komzsik I.	fiú	Eszter
Brányik, András Foltán I.	leány	

Hatalozás.

Az elhunyt neve	Kora	A halál oka
Rácz Etel	4 éves	Vörheny
Flott Anna	62 éves	Agyaszály
Ozv. Kovácsik János	76 éves	Ügyilkosság
Id. Ko. c Jozsef	69 éves	Tüdőgyulladás
Sarai Kálmán Lajos	14 hó	Tüdőgyulladás

Lévai piaciárak,

Kovátvesető: Dr. Horváth Gyula rendőrkapitány

Buza m. mázsánként 20 kor. — fillértől 20 kor. 80 fill. Kétszeres 18 kor. — fill. 19 kor. fill. — Rozs 18 kor. — fill. 18 kor. 80 fill. Arpa 17 kor. — fill. 18 kor. 40 fill. Zab 20 kor. — fill. 21 kor. — fill. Kukorica 16 kor. — fill. 16 kor. 60 fill. — Lencse 36 kor. — fill. 37 kor. — fill. — Bab 22 kor. — fill. 23 kor. — fill. — Köles 12 kor 40 fill. 13 kor. 40 fill.

Vetőmagvak 100 kilónként: Vörös löhere természetűtől arankamentes 175—180 Vörös löhere, kis arankás 165—175 Vörös löhere, nagy arankás 150—160 Lucerna természetűtől arankamentes 130—138 Lucerna, világos szemű arankás 115—102

Információk. Inkassok. Kétes követelések megváltása. Tranzakciók. Fizetésképtelen cegek szanálása. Egyezségek finanszírozása. Moratoriumok kieszközlése és megállapodások létesítése A hitelezők meglátogatása kapcsán.

LLOYD HITELVÉDŐ EGYESÜLET
Budapest, Andrássy-ut 34.

Telefon 177—45, 119—11. Sürgőnyczim: Lloydibus. Közbenjárók díjaztatnak.

== Kölcsonkönyvtár ==

ujjonnan kiegészítve kb. 8000 kötet magyar, német és francia regény

NYITRAI és TÁRSA R. T.

könyvkereskedésében LÉVÁN.
Előfizetés bármely nap kezdhető.

Nyiltér.

**MOLL-FÉLE
SEIDLITZ-POR**

Enyhe, oldó háziser mindazoknak, kik emésztés zavarokban és az illő életmód egyéb következményeiben szenvednek.

Egy eredeti doboz ára 2 korona.

Vidéki gyógyszerárakban kérjük MOLL készítményeit.

**MOLL-FÉLE
SÓS-BORSZESZ**

ajdalem csillapító és erősítő bedörzsölés, olismert, régi jóhírnévű háziser szagát és lülettől származó mindenféle betegségek ellen.

Eredeti üveg ára kor. 2.

Kapható minden gyógyszerárakban és drogeriákban.

Főzétküldési hely MOLL A. gyógyszerész
Cs. kir. udv. szállító, Bécs, I. Tusachbun 9.

Mielőtt Karácsonyi szükségletét fedező, saját érdekében cselekszik, ha

VAMOS MÓR
Karácsonyi
Kiállítását

megtekinti.

Remek kivitelű babák és ajándéktárgyak óriási választékban, mérsékelt árakban.

Telefon 44.



Calvin épületben levő üres üzlethelyiségem azonnal kiadó.

Bèrbeadó

circa 1000 holdas I^a birtok. —
Bővebbet **AMSTETTER IMRE** dohány-nagyárusnál Léván.

Faeladási hirdetemény.

MAGASMART (Barsm) község az 1912. dec. 27. d. e. 10 órakor Magasmarton nyilvános árverésen eladja a tulajdonát képező erdőben 180 köbm. tűzifát, második erdő-részben 100 köbm. vegyes műfát és 500 ürméter tűzifát.

Magasmart, 1912. dec. 1.

Előljáróság.

H á z

3 hold földdel szabadkézből e'adó.
Bővebbet a tulajdonosnál:
LÉVA, Kohári utca 34. sz.

Faeladási hirdetemény.

Barsvármegye Zsarnócahó községben a m. kir. járási erdőgondnokság irodájában 1913. évi január hó 11-én délelőtt 10 órakor zárt ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen eladatik az alább felsorolt tő mellett terme't és „I. E” jelű bélyegzővel megjelölt haszonfaanyag. A zárt írásbeli ajánlatok az árverés megayitása előtt az árverést vezető elnök kezéhez. Szóbeli ajánlatok a szóbeli árverés megnyitásakor teendők. Utóajánlatok el nem fogadattnak. Árverési feltételek a beszercebányai m. kir. állami erdőhivatalnál, az alább felsorolt erdőbirtokok képviselőinél és az alulírott nál megtekinthetők:

I.

A felsőzsadányi r. kath. tanító erdejében 1 osztag 1276 khold területen 234 drb. 21427 m³-re becsült lekérgezett jegenyefenyő. Kikiáltási ár 2417 korona. Bánatpénz 242 korona.

II.

A felsőzsadányi r. kath. plébános erdejében 444 khold területen 246 drb. 25353 m³-re becsült lekérgezett jegenyefenyő. Kikiáltási ár 2968 korona. Bánatpénz 296 korona.

III.

A nagylőcai r. k. plébános erdejében 1 osztag 85 khold területen 186 drb. 17205 m³-re becsült lekérgezett jegenyefenyő. Kikiáltási ár 1960 korona. Bánatpénz 196 korona.

IV.

Irtványos község volt urbéresei erdejében 5, 7, 9 számú osztagban 24 kat. holdon 83 drb. 14634 m³-re kéreg nélkül becsült kocsánytalan tölgy haszonfát.

Kikiáltási ár 3660 korona. Bánatpénz 366 korona.

Zsarnócahó, 1912. évi dec. hó 22-én.

M. kir. járási erdőgondnokság.



**FELTÉTLENÜL
ÉRDEKELNI FOGJA**

a lap mellékletében megjelent —
Karácsonyi árjegyzékünk tartalma.

Olvassa el figyelemmel!

KERN TESTVÉREK

fűszer- gyarmatáru és vasnaftykereskedése

TELEFON 14. SZ.

LÉVA.

KARÁCSONYFADISZ gyári árakban!

Mindegyik sorozat elegendő egy nagy karácsonyfa részére és tartalmaz új, gyönyörű darabokat mégpedig: egy pompás ezüst átvonatu csucsot és különféle phönixüvegéből készült szép fantázia tárgyakat, léggömbök, lampionok, világítógolyók, madarak, trombiták, csengetyúk, fajgyümölcsök, briliáncsillagok, tündöklő reflektorok, célszerű gyertyák, angyalhajak, csodagyertyák, (Gnom-törpe-védjegyű csillagszóró gyertyák) stb.

I. sorozat tartalmaz 230 pompás darabot, . ára K 8.50
II. " " 180 " " " " 4.50
III. " " 150 " " " " 3.50

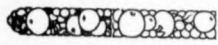
Szétküldési telep: **LÖBL GUSZTÁV, WIEN,**
VI., Millergasse 42. utánvétellel, bérmentve az összes postaállomásokra.

Legolcsóbb és legjobb
Karácsonyi bevásárlási forrás!

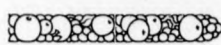
KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru és vasnagykereskedése

TELEFON SZÁM 14.



LÉVÁN.



ALAPITTATOTT 1881.

Ajánljuk ujonnan berendezett és felszerelt raktárunkat mindennemű fűszer- és csemegeárúkbán az alanti legjutányosabb árakon:

Déli gyümölcsök s cukrozott gyümölcsök.

	korona
Sultán füge	1 kg. —.64
Imperial locuum füge	" 1.50
$\frac{1}{2}$ és 1 kg. ládákban préselve	" —.40
Török füge izléses csomagban	1 kg. 2.30
Datolya francia legfinomabb	" 2.60
Berber datolya tigris jegyű)	" 1.20
Salamon Bouillet-féle)	" 2.30
" " $\frac{1}{2}$ kg. kartonba	1 dob. 1.20
" " 1 " "	" 2.30
Malaga szőlő sur Choix	1 kg. 2.40
" " extra Royaux	" 2.80
" " " $\frac{1}{4}$ kg.	1 cs. —.70
Princess Krach Mandul papirhéjú	1 kg. 2.80
Aprószőlő szicíliai fekete	" 2.40
Szilva párolt boszniai	" 1.20
Narancshéj cukrozott extra legfin.	" 2.—
Citronad (cédrushéj)	" 3.40
Cukrozott gyümölcs vegyes tiroli	" 3.50
$\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{8}$ kg. izléses kartonokban	" 3.60
Mandola Avola	" 3.40
" válogatott Santoró	" 2.40
Mazsola új legfin. szár nélkül	" 2.40
Mogyoró feltört ospodoletto	" 1.50
" héjas szicíliai legfin.	" —.44
Jánoskenyér mézes	" —.05
Citrom aranyárga siracusai	1 drb. —.05
" legelsőrendű	" —.04
" mercantil	" —.05
Narancs édes cataniai	" —.08
Mandarin	1 kg. —.48
Maroni nemes florentini	" —.52
" " görzi	1 drb. 30-36
Carfiol, olasz naponta friss	1 kg. 2.40
Almeria szőlő, olasz	" —.44

Befőttek, legfinomabb minőség dobozban és üvegben.

Halneműek.

Szardínia olajban	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{5}$	$\frac{1}{8}$
I. minőség	3.50	1.70	—.90	—.64	—.44
Pisztráng	$\frac{6}{4}$	$\frac{4}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$
I. minőség	2.75	1.95	1.55	1.05	—.60
Szardella gyűrű	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{5}$	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{9}$	
I. minőség	—.85	—.72	—.46	—.42	
Rák I. minőség „Korona“	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$			
	3.50	1.90			
Caviár legfinomabb kimérve 1 deka					32 fillér.
Korona Szardínia	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$	
	2.20	1.30	—.90	—.60	
Otsee hering					1 drb. 24 fillér.
Kräuter "					" 20 "
Göngyölt hering					" 12 "
Pácolt "					" 20 "
Angolna kimérve					1 kg. 4.— kor.
Anchovis tubusokban					60 fillér.

Karácsonyi ünnepek előtti héten friss élő balatontavi és dunai halak legolcsóbb árakon

Sonkák, felvágottak, conservek.

Valódi prágai sódar nyers	1 kg.	2.70
Karácsonyi sonkák	"	2.60
Sonka felvágva főzött	"	5.—
Herz-féle szalámi legfinomabb	"	5.20
Debreceni paprikás szalonna elsőrendű	"	3.—
Kolozsvári húsos füstölt szalonna	"	3.—
Császár hús főzött	"	3.60
Debreceni kalbász	1 pár	—.30
Felvágottak: Krakói vadász kolbász, Mozaik		
májás, nyári és csabai kolbász, párizsi	1 kg.	3.—
Bécsi virslí	1 pár	—.24
" szalfaládé) naponta friss	1 drb.	—.12
Sárga borsó, zöld bab, paraj conservek, Rizike gombák, szarvas gombák, Trüffes de Perigold, fűszerezett pástétom, húskivonat.		
Znaiimi ugorkák kis üvegben		—.70, 1.10 kor.
" " nagy "		3.20.

NAPONKÉNT FRISS ÉLESZTŐ ÉS TEAVAJ.

KARÁCSONYI KIS SONKÁK

2-5 kg-ig

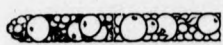
K 2.70

Legolcsóbb és legjobb
Karácsonyi bevásárlási forrás!

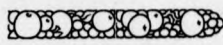
KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru és vasnagykereskedése

TELEFON SZÁM 14.



LÉVÁN.



ALAPÍTOTT 1881.

Karácsonyi cukorkák, függelékek, Karácsonyfadiszek

a legnagyobb választékban, a legolcsóbb árak mellett.

Sajtok.

Ementhaler valódi svájci legfin.	1 kg.	3.20
Félementhaler	"	2.80
Grojer voralbergi	"	2.40
Roquefort valódi francia	"	5.80
Trappista boszniai	"	4.—
" magyar	"	2.80
Parmesan	"	4.80
Camembert	1 drb. fél kg.	1.—

Pécsi csemege-sajt	1 drb.	— .36
Romadour sárvári	"	— .80
Dőry pusztai ¹ / ₂	"	— .50
" " ¹ / ₁	"	— .70
Schwartzenberger	1 kg.	1.80
Baranyai	1 drb.	— .60
Strahino di Milano	1 kg.	3.12
Imperial Rampach különlegesség		
vörös — .36 kék cimk.		— .32
Quargli olmtüzi	1 drb.	— .04
Valódi lipthói túró	1 kg.	1.60

Teasütemény: Cabos és Schmidt-féle gyártmány! — Legfinomabb *cukorkák*, karaméllák, csokoládék kartonokban és kimérve izléses papírzsákokban. Elsőrendű kínai és orosz *tea-különlegességek*. Valódi teakanna védjegyű tea csomagokban. — Kiváló finom Jamaica, Cuba, Gottschlig, Battle-Axe és The-Kay angol *rumok* főraktára! — Törley, Littke, Louis Francois és Veuve Cliquot *pezsgők*. A legfinomabb tokaji cognacok, valamint Zwack, Lichtwitz, Gessler stb. *likőr különlegességének* lerakata.

A váci püspöki uradalmi pince és herceg Windischgraetz Tokaj-hegyaljai *borainak* elárusítása.

Leányka	⁷ / ₁₀ l. üvegben	1.50	Carbenet vörös	⁷ / ₁₀ l. üvegben	1.50
Rajnai rizling	" "	1.50	Szomorodni tokaji	" "	2.40
Muskotály	" "	1.50	Fehér és vörös aszú	¹ / ₂ l.	4.—
Csemegebor	" "	2.—	Görög aszú	"	3.—

Saját töltésű kiváló jó asztali bor 1 l. üvegben K. 1.10.

KARÁCSONYI ÜNNEPEK ELŐTT FRISS

ÉLŐ BALATONTAVI ÉS DUNAI HALAK.

Vidékre 5 kg. póstacsomagok bérmentve.

Összes áraink fenntartással január 3-ig érvényesek.

A borfogyasztó közönség figyelmébe.

Ajánlom kitűnő minőségű boraimat
házhoz szállítva.

Börzsönyi zöld, fehér literenként 100 fl.
Balatonmelléki „ „ 120 „
Neszemlyi Ó vörös „ „ 140 „

Helyben 5 liternyi rendelést házhoz
szállítom. Telefonon is megrendelhető.

Mély tisztelettel

Fertikó József

városi fogadó.

Kimérő

Vidéki italmérésbe kimérő
kerestetik, Cim a kiadóhivatalban.

KÖHÖGÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
RÉTHY-féle pemetefű cukorkánál!

Vásárlásoknál azonban igyázzonk és határozottan RÉTHY-fé'et kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a Réthy név. 1 doboz ára 60 fillér. Nagy doboz 1 korona. Mindenütt kapható.

Szállítás és fuvarozás

valamint költözködések
legfigyelmesebben és jutányos
árban elvállal

Spitz Ármin szállító

Léva Szepesi u. 22.,

WASHALL

legjobb mosószer

Washall Company Wien
11 Kurzbauergasse 3.

Kapható KNAPP drogériában LÉVA.



valódi
**KAUCSUK-CIPÓSAROK
DOBOZA,
MINŐSÉGE:
ARANY**

Bérbeadó

Bars megyében első minőségű mintegy
500 m. holdas birtok.

Feltételek megtudhatók
Dr. BURGER ÁRPÁD ügyvédi irodájában,
Budapest, Régi Posta-utca 5.

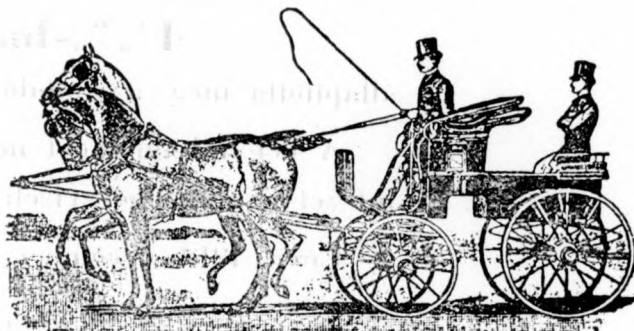
Eladó ház.

Honvéd-u. 24. számú ház — kényelmes
és modern uri lakás — szabadkézből
eladó. — Bővebb felvilágosítást ad a
Kereskedelmi bank Léva.

GYÖRGYI LAJOS

Nagy ipari üzemmel berendezett kocsi és auto gyártási
telepe, valamint lószerszám nagybani készítése és raktárai

LÉVÁN.



Új kocsi rendelés 20 nap alatt teljesen kész.

Egy új kocsi gyártási képesség 100 darab.

Ajánlom nagy üzemmel készült **kocsi és lószerszám nagy raktárait**, hol állandóan nagy választékban különféle **izléses kocsik és lószerszámok** kaphatók kedvező árban, **kocsi vasrészeket és szekrényeket** külön is eladok **kocsi építéshez**.

Kocsi gyártásomról sok elismerő jó levelek kezembem.

Autok gépezeten kívül ujonnan készülnek **divatos alakokban és átalakíttatnak a legrövidebb idő alatt**.

Becses figyelmébe ajánlom továbbá **bőr diszműaraktáramat** nagy választékban kaphatók **utazó angol tehén bőr táskák, szivartárczák, pénztárczák stb. utazó kosarak, kofferek és ládák Vadászati és lovaglási felszerelések, istálló szerek, jó gyártmányu lópokróczok és szőrtarisnyák gyári raktára.**

Használt könnyebb kocsikat megveszek vagy becserélek.

KNAPP DÁVID

mezőgazdasági és varrógépek nagy raktára

Telefon szám: 33. **LÉVÁN.** Telefon szám: 33.

Piactéren, nagy kiterjedésű gépraktárom céljára épült
házamban nagy választéku

állandó gépkiállítás van berendezve.

Hazai gyártmányu gépek:

Világhírű „**RAPID**“ lánczos **kutak**. „**Alfa Separator**“ **tej és vajgazdasági gépek**. — Legjobb minőségű **takarmánykamrák** elkészítése és **felállítása** jutányos árakban. — **Hofherr** és **Schranz-téle** gőzcséplő **készletek**, **Ganz-féle** motorok minden nagyságban, valamint minden e szakba **vágó gépek és géprészek**.

A lévai takarékpénztár

igazgatósága közhírré teszi, hogy 1913.
évi január hó 1-től további intézkedéséig
takarékbetétek után

4¹/₂ % -ban

állapította meg az általános kamatlábat.

A betéti kamatadót mint eddig is, az
intézet a magáéból viseli.

Léva, 1912. december hó 19.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Maradékok minden elfogadható árban kaphatók.

Feltűnő olcsó
Karácsonyi ocassiot tart
november 15-től december 31-ig

Schönstein Henrik
divatáru üzlete

LÉVÁN, Petőfi utca.

Mélyen leszállított árban kaphatók:
Kosztüm kelmék, blúz és pongyola kelmék, fekete és színes selymek, kézi munkák. — — Szörme áruk. — Vászón és damaszt áruk. Barchettek és az összes divat cikkek. Legujabb Richelieu és Madeira — — — minták. — — —

Maradékok minden elfogadható árban kaphatók.

„AZ OLLA”
szakorvosok
által meg
vizsgálva és
legjobbnek
minősítve
van.
Két évi jót-
állás.
Ára
ucatonként,
4.—, 6.—,
8.— és
10. korona



„AZ
„OLLA”
200 orvos
által leg-
megbízha-
lóbbnak van
ajánlva
Kapható az
ország min-
den gyógy-
szertárban
és jobb dro-
gériákba.

Követelje azonban hogy a szállítója önnek csakis OLLA-t adjon és ne engedjen magának csekélyebb értékű silány utánzatot mint „ép oly jól” felcísezni. Az elárúsító helyek kimutatását. Árjegyzéket és eredeti propaganda reklámot ingyen küld az

„OLLA” gummigyár Wien. H/437 Fraterstrasse 57
Kapható Léván: KNAPP I. drogeriájában
és PICK EDE illatszerész-üzletében.

Ma moziba megyünk!

**Az APOLLO mozgószínház
műsora érdekes.**

Köhögés

rekedség, katarut és elnyalkodás,
görcs és hörghurut ellen ne vásá-
roljon mást, mint a finomistű
Kaiser-
féle **Mell Caramellet**
a „Három fenyő”-vel

6050 drb. orvosok és magánu-
soktól származó bizonyít-
vány igazolja a biztos
eredményt. Csomagokban 20 és 40
fill Doboiban 60 fillér. Kapható:
Dezseri Boleman gyógyszerárban
és Knapp Ignác drogeriájában
L é v á n.